
سلمانی وارطان



«سلمانی وارطان» مجموعه‌ای است نوشته سپیده خمسه‌نژاد، شامل ۵۵داستان دربراره سرخوردگان، طردشدگان، آدم‌هایی‌که از تحولات پرشتاب جامعه بازمانده‌اند و ناگزیر به کنج عزلت خود خزیده‌اند. کتاب روایتگر تقلاب آذمیانی است که به هر نشانه آشنایی، ولو ناچیز، جنگ می‌زند تا شاید در پیوند به گذشته بتوانند تکه‌ای از خویش را باز یابند. در بخشی از داستان اول می‌خوانیم:«سی سال پیش که داود چمدانش را در خاک آلمان زمین گذاشت، کار پیدا نمی‌شد، زبان نمی‌دانست و توی خیابان‌ها گم می‌شد. مدتی گذشت تا توانست در سوپرهاکت زنجیره‌ای بزرگی کار پیدا کند. صبح خیلی زود با بقیه کارگرها منتظر می‌ماند تا کامیون بارها از راه برسد و کارت اجناس فروشگاه را منتقل کند به انبار که مثل سسردابه‌های قرون‌وسطایی زیرزمینی نمود و سرد بود در قعر ساختمانی امروزی. درد کمر آمیزه‌ای بود از چاییدن پهلوها در سوز و سرمای گرگ‌ومیش و التهاب عصب کمر از سنگینی کار تن‌ها، وقتی درد کمر امان داوود را برید و برای نخستین بار رویه‌روی دکتر آلمانی نشست، نمی‌دانست اینها را چطور برای دیلماج تشریح کند. آن قدر به درد دقیق شد و دنبال کلمه درست گشت که درد از یادش رفت. حتی وقتی زبان آلمانی یاد گرفت فهمید آدم فقط به زبان مادری درد می‌کشد.»

انتشارات هیلا به‌تازگی این مجموعه داستان ۱۰۴صفحه‌ای را به بهای ۳۵هزار تومان منتشر کرده است.

رمان خارجی
<p>هنوز هر چیزی ممکن است</p>

رمان «هنوز هر چیزی ممکن است» نوشته «ویرژینی گریمالدی» را فرزانة مهری به فارسی برگردانده است. در این رمان، ژولین از اتفاقات غافلگیرکننده خوش نمی‌آید، وقتی، پدر

عجیب ودمدی مزاجش پس از آتش‌سوزی خانه‌اش نزد دخترش می‌آید تا در منزل او ساکن شود، زندگی او آرام و بی‌دغدغه ژولین به هم می‌ریزد. پدرش حقوق بانرستنگی خود را صرف خریدن کالاهایی می‌کند که در تلویزیون تبلیغ می‌کنند، بسا صدای بلند به موسیقی هارد راک گوش می‌کند، دیوارها را پر از پوستر سرخوستان می‌کند، وسایلش را گم می‌کند و… ژولین دلش می‌خواهد فکر کند که خلاقیت زان با گذر زمان در حال شکوفایی است، اما باید حقیقت را بپذیرد زان دارد عقلش را از دست می‌دهد. در برابر فریادهایی که محو می‌شوند، ژولین یاد می‌گیرد که مرد پنهان زیر نقاب پدر را کشف کند و به ارزش‌ها، نقاط ضعف و به‌خصوص رویاهای او پی ببرد.

در این رمان ۲۹۵صفحه‌ای، ویرژینی گریمالدی، با شوخ‌طبعی پرشو و ظرافت بی‌پایان خود، برایمان داستان فوق‌العاده‌ای درباره گذر از این مرحله و انتطاف‌پذیری نقل می‌کند. انتشارات ققنوس به‌تازگی این رمان را به بهای ۱۱۰هزار تومان منتشر کرده است.

ادبیات جهان

الف یا

رمان «الف‌یا» نوشته رضا علی پور را محمدرئوف مرادی به فارسی ترجمه کرده و به‌تازگی از نشر انتشارات ققنوس راهی بازار نشر شده است. رضا علی پور این رمان را سال ۱۳۹۸ به زبان کردی توسط انتشارات مانگ منتشر کرد و موضوعش درباره خوشنویسی و زندگی یک خطاط

است. در این‌مان، خوشنویسی، هم‌کهنر و همچنین یک‌سلوک و مسیر برای رسیدن به خداست. حقیقه ناصریه و تاریخ شرفنامه، لب‌التواریخ، تحفه اردلان و تاریخ سندنجدی از جمله آثاری هستند که در این‌مان به آنها رجاع داده شده است. در قسمتی از این‌رمان می‌خوانیم: کسی که عکس را از ما گرفت نیز ساعت بعد عکس را به ما برگرداند. انگار در آن نیم‌ساعت خیلی چیزها باعث شده بود. لیلیا هم نگاهش می‌کرد و می‌انداخت داخل پاکت و کیفش.

گفتم: «هر عکس چه می‌بینی؟ طی نیم‌ساعت پیر شده‌ای؟»
گفت: «چرا چشمت این‌شکلی است؟»

دست روی چشم چپش در عکس گذاشت.

گفتم: «حکایتی خوانده‌ام که می‌گوید: صور تکر تاتاری…»

گفت: «دست از این حکایت‌ها بردار.»

به عکس دقت کرد: «هر کدام جایی را نگاه می‌کنیم.»

«نه، ببین، هر دو داریم دوربین‌ها را نگاه می‌کنیم.»
«نه، تو این جا نیستی، خیلی وقت است این جا نیستی، نمی‌دانم کجا را نگاه می‌کنی.»

«لیلا خواهش می‌کنم شروع نکن، من امروز به‌خاطر تو آمدم.»
«هی منت، می‌منت، نمی‌دانم خانه بودی چه کار می‌کردی؟ ها! می‌فنتی تو حکایت‌ها بیت…»
نشد ققنوس این اثر ۱۷۴ صفحه‌ای را به بهای ۵۵هزار تومان منتشر کرده است.

فرهنگ



ایستادن در برابر تندباد

گفت‌وگو با نوید پور فرج، بازیگر «زالوا»